

Apresentação

Interculturalidade. Sob essa rubrica vem se buscando explicar, na última década, desde diferentes campos do conhecimento científico, uma variedade de experiências e práticas societárias em que o cultural se imbrica com o político, o social e o econômico para sintetizar as especificidades de um momento histórico em que a cultura protagoniza um conjunto de interações com os processos comunicacionais e midiáticos contemporâneos.

Desde a exigência de sua construção crítica no campo da pesquisa comunicacional, a interculturalidade é assumida como um dos eixos que dá título a esse número especial da Revista Logos, dedicado a recolher uma síntese da produção científica desenvolvida no marco do Projeto Acadêmico Interuniversitário de Cooperação Internacional Brasil-España (Unisinos – UAB) intitulado “Mídia e interculturalidade: estudo das estratégias de midiatização das migrações contemporâneas nos contextos brasileiro e espanhol e suas repercuções na construção midiática da União Européia e do Mercosul”. A elaboração dessa construção crítica está pautada por perspectivas metodológicas que permitem analisar as midiatizações e os processos de dinamização sociocultural das migrações contemporâneas nos contextos de Porto Alegre-Brasil-Mercosul e Barcelona-Espaňa-União Européia.

Financiado, no Brasil, pela CAPES (entidade do Governo Brasileiro voltada para a formação de recursos humanos) e, na Espanha, pelo MEC (Ministerio de Educación y Ciencia), o projeto vem sendo tecido, desde 2003, através de um conjunto de ações de pesquisa, docência e extensão desenvolvidas por investigadores do grupo de pesquisa Mídia e Multiculturalismo (www.midiamigra.com.br) e Processocom do Programa de Pós-Graduação em Ciências da Comunicação da Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos), em São

Leopoldo, Rio Grande do Sul, Brasil, e o Observatorio y Grupo de Investigación em Comunicación y Migración - MIGRACOM (www.migracom.org) do Departamento de Comunicação Audiovisual e Publicidade da Universidade Autônoma de Barcelona (UAB), em Barcelona, Espanha. Professores doutores, pesquisadores assistentes, alunos de mestrado e doutorado e bolsistas de iniciação científica compõem uma equipe de 30 pesquisadores que tem assegurado um intercâmbio científico alimentado por missões de trabalho e estudo anuais no Brasil (Unisinos) e Espanha (UAB), mas também de toda uma dinâmica de pesquisa científica envolvendo rotinas de trabalho acadêmico levadas a cabo em ambas as universidades fora dos períodos de missões. Essa equipe aparece representada, nessa publicação, por treze autores que participam desse número especial da Revista Logos intitulado *Mídia, migrações e interculturalidade*.

Desse trabalho coletivo, vêm resultando produtos acadêmicos como essa e outras publicações; experiências de docência, em nível de mestrado e doutorado, em ambas as universidades como o seminário *Metodologias de Investigação Audiovisual Aplicada*, ministrado no Programa de Pós-Graduação em Ciências da Comunicação – mestrado e doutorado - da Unisinos; a disciplina *Investigación en recepción en América Latina: experiencias y perspectivas teórico-metodológicas*, ministrada no curso de Doutorado em Comunicación Audiovisual y Publicidad da UAB; e o *Curso Internacional Interculturalidad, migraciones y medios de comunicación: experiencias mediáticas para la integración de los inmigrantes en la Unión Europea y el Mercosur*, ministrado, em duas edições, em Barcelona, em parceria com o Col·legi de Periodistes de Catalunya, por professores das equipes brasileira e espanhola.

Da cooperação acadêmica entre os pesquisadores, emergem, ainda, iniciativas de aplicação e difusão de conhecimento científico como a organização da mesa

sobre *Imigração e Meios de Comunicação: boas práticas para a integração*, no Congresso Mundial sobre Movimentos Humanos e Imigração no Fórum das Culturas de (Barcelona, 2004); da mesa *Meios de Comunicação e interculturalidade: propostas midiáticas a integração dos Imigrantes*, no Fórum Social Mundial (Porto Alegre, 2005); e da mesa *Mídia e Práticas de Integração Sociocultural dos Migrantes* no Fórum Social das Migrações (Porto Alegre, 2005). Ou, ainda, a construção de uma base de dados sobre mídias e migrações em que vai sendo reunido um acervo documental de mídias de migrantes, de matérias sobre migrações nas mídias e de pesquisas e publicações sobre mídias e migrações (www.intermigra.unisinos.br).

No desenvolvimento dessas ações, a interculturalidade aparece, de um lado, sendo construída como eixo conceitual para o estudo da produção, recepção e dinamização comunicacional e midiática das migrações contemporâneas em Porto Alegre e Barcelona, dois contextos urbanos contemporâneos representativos de macro-cenários – Mercosul e União Européia – onde o fenômeno migratório emerge, de modo crescente, como agenda pública e midiática e como fenômeno sociocultural dinamizado pelas próprias mídias.

A aproximação com a realidade empírica das migrações nesses dois contextos assim como a necessidade de tecer perspectivas comparativas vêm desafiando a equipe de pesquisadores a se afastarem da tentação do especulativo e ensaístico para a proposição de modos conceituais de pensar, a partir das realidades empíricas dos migrantes, as especificidades comunicacionais e midiáticas que (re) configuraram as experiências de interculturalidade das migrações contemporâneas.

De outro lado, por essa mesma interculturalidade se move conjuntamente esse grupo de investigadores no Brasil e na Espanha para experimentarem cotidianamente modalidades e lógicas partilhadas de produção de

conhecimento científico que permitam construir uma síntese possível de uma experiência híbrida-internacional que traduza a complexidade desse encontro acadêmico-intercultural Porto Alegre-Rio Grande do Sul-Brasil-Mercosul e Barcelona-Catalunha-Espanha-União Européia. Síntese que abriga, ainda, a preocupação dos investigadores em aportarem referenciais para a construção de modalidades de projetos acadêmicos de cooperação internacional centrados na produção coletiva de conhecimento científico e em propostas de interação entre academia e sociedade.

Sob o título *Mídias, migrações e interculturalidade*, esse número especial da Revista Logos oferece, a partir de quatro blocos temáticos, uma síntese dessa dinâmica de cooperação acadêmica internacional. Um primeiro bloco - intitulado *Cenários e itinerários de uma pesquisa internacional sobre migrações contemporâneas e interações comunicativas e mediáticas* - é constituído por dois textos que tentam apresentar as perspectivas teórico-metodológicas e epistemológica que orientam, no âmbito do projeto internacional, a produção de conhecimento científico sobre mídias e migrações.

O primeiro texto desse bloco propõe essa formulação enfatizando o desenho da pesquisa em desenvolvimento sobre recepção e dinamização comunicacionais e midiáticas de imigrantes latino-americanos e europeus em Porto Alegre e Barcelona, ao passo que o segundo se constrói a partir da pesquisa em andamento, se valendo de resultados obtidos de entrevistas realizadas com uma amostra de imigrantes nos dois contextos.

Em um segundo bloco - *Três perspectivas teórico-metodológicas para o estudo das relações entre migrações e contextos sociomidiáticos* - reúne um conjunto dentre um elenco de aspectos teóricos e metodológicos que vão sendo formulados e discutidos pelos pesquisadores da Unisinos e UAB no marco do contexto atual da pesquisa em comunicação, mídia e migrações.

O terceiro bloco - denominado *Experiências de recepção midiática das migrações desde Barcelona e Porto Alegre* - está centrado, desde diferentes perspectivas, na análise de resultados das entrevistas realizadas com esses imigrantes à luz dos pressupostos teóricos orientadores da pesquisa sobre recepção e dinamização comunicacionais e midiáticas. Nesse bloco, inclui-se, ainda, um estudo sobre os usos do computador entre estudantes africanos e latino-americanos de universidades sediadas em Porto Alegre.

Um último bloco - *Aportes desde a produção audiovisual no panorama espanhol* - recolhe reflexões desde a produção audiovisual das migrações no contexto espanhol, apresentando uma amostra dos “estudos de caso” que também vão constituindo o acervo de reflexões em torno do eixo mídia, migrações e interculturalidade, ao qual se orienta o projeto acadêmico de cooperação internacional.

Profª Dra. Denise Cogo (Unisinos)
Prof. Dr. Nicolás Lorite (UAB)

Organizadores da Revista e Coordenadores do Projeto Acadêmico Interuniversitário de Cooperação Internacional Brasil-Espanha (Unisinos-UAB) financiado por CAPES-MEC.